

SIEGE AUTO POUR BEBE



Convient aux enfants de moins de 13 kg (Groupe 0+)
Conforme à la norme européenne ECE-R-44.04

**IMPORTANT A CONSERVER POUR LES
FUTURS BESOINS DE REFERENCE**

TABLE DES MATIERES

Table des matières	2
Avertissements et conseils d'utilisation	3
Utilisation sur la poussette	3
En fonction transat	3
Apprendre à connaître votre siège auto	4
Ajustement de la poignée	5
Attacher votre bébé	6
Ajustement de la hauteur du harnais	7
Utilisation en voiture avec des ceintures standar	7
Installation	8
Entretien du siège auto	9
Garantie et SAV	9

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS D'UTILISATION DANS LA VOITURE

« Lire attentivement les instructions avant utilisation et conserver la notice pour les futurs besoins de référence. »

Conforme aux exigences de sécurité.

Ne peut être installé que dans les véhicules équipés de ceintures de sécurité trois points conformes au règlement CEE n°16 ou à d'autres normes équivalentes.

Ne jamais utiliser de dispositif de retenue :

- ne correspondant pas au poids et à la morphologie de l'enfant.

- d'une autre façon que celle prévue par le fabricant (respecter les instructions de montage).

- ayant subi un accident : il est nécessaire de le remplacer car il peut présenter des dégâts non perceptibles par l'utilisateur.

Installer systématiquement votre enfant dans le siège de sécurité, y compris sur les trajets courts.

« Avertissement ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance. » Au cours du voyage, s'assurer que votre enfant reste toujours correctement installé.

Toutes les sangles doivent être maintenues tendues et non vrillées.

Utiliser et régler systématiquement le harnais.

Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de choc soient correctement arrimés.

Il est recommandé de ne pas utiliser le dispositif sans sa housse et de ne pas remplacer sa housse par une autre que celle recommandée par le constructeur.

Les éléments rigides et les pièces plastiques du dispositif doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans des conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

La sécurité du dispositif n'est garantie que si le siège est monté et utilisé conformément aux instructions de la notice : toute modification de l'usage, du montage ou de la composition peut diminuer la sécurité du dispositif.

Ce siège auto est utilisable de 0 à 13 kg dans tous les véhicules dont les ceintures 3 points répondent aux exigences des normes européennes en vigueur.

Il doit toujours être fixé dos à la route.

Très haut danger. Ne pas utiliser sur un siège passager équipé de sacs gonflables (airbag)

UTILISATION SUR LA POUSSETTE

Pour garantir une protection maximale, le siège doit être bien fixé sur la poussette.

Toujours utiliser le harnais.

EN FONCTION TRANSAT

Important ! A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

Avertissement : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Ne plus utiliser le siège en transat dès que l'enfant peut se tenir assis tout seul.

Ce siège n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

Il est dangereux d'utiliser ce siège sur une surface en hauteur (ex : table).

Toujours utiliser le harnais.

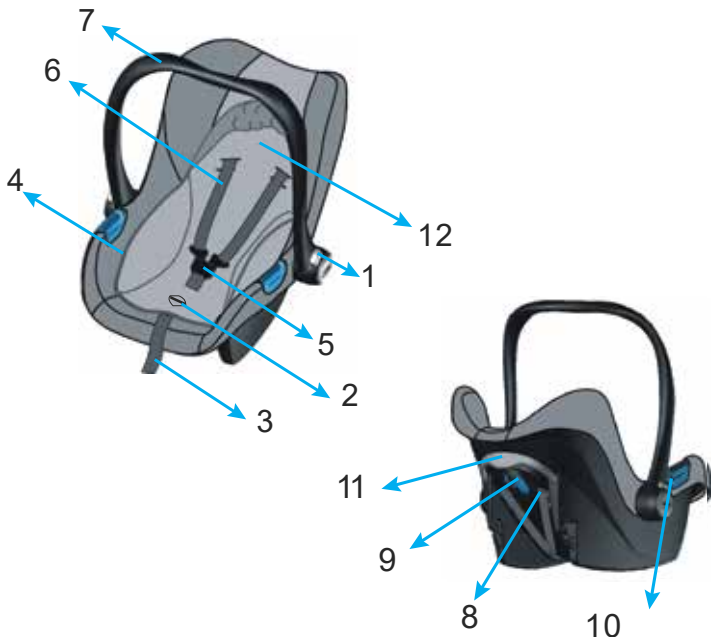
Ce siège ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.

Ne pas utiliser si des composants sont cassés ou manquants.

Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autre que ceux approuvés par le fabricant.

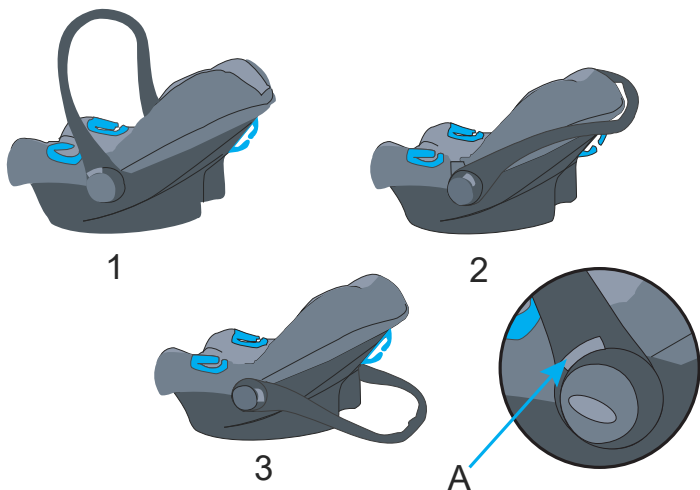


APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE SIÈGE AUTO



- 1 Bouton gris de réglage de la poignée
- 2 Bouton de réglage du harnais (Sous le mot «PRESS»)
- 3 Sangle de réglage du harnais
- 4 Housse
- 5 Boucle du harnais
- 6 Sangle épaules
- 7 Poignée de portage
- 8 Fentes des bretelles de sécurité
- 9 Guide de la ceinture diagonale du véhicule (au niveau de l'autocollant bleu à l'arrière du dossier)
- 10 Guides de la ceinture sous-abdominale du véhicule (bleu foncé)
- 11 Commande de déverrouillage du siège sur la poussette (uniquement siège auto Equateur et Orion)
- 12 Reducteur

AJUSTEMENT DE LA POIGNÉE



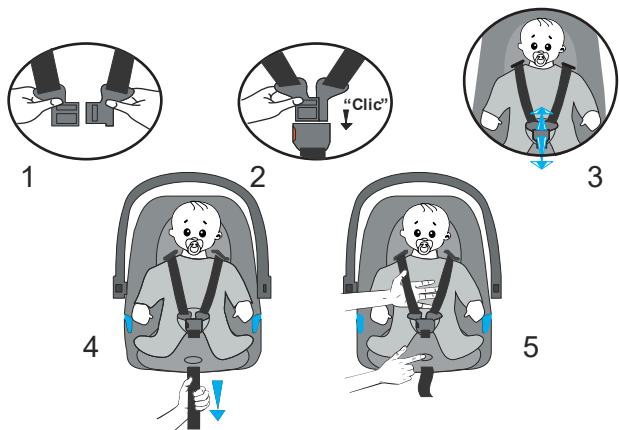
Pour régler la poignée d'une position à une autre, appuyer sur les boutons gris (A) des deux côtés de la poignée sur l'articulation ; faire tourner la poignée vers l'avant ou vers l'arrière, jusqu'à la position souhaitée.

La poignée de portage peut être réglée sur trois positions :

1. Verticale pour le portage
2. Contre le siège auto en fonction « balancelle »
3. Totalement abaissée en fonction « transat » pour bloquer le mouvement balancelle et pour servir de siège au bébé lorsqu'il mange et joue.

Vérifier toujours que la poignée est bloquée dans la position choisie, que le harnais est correctement réglé et que la boucle est bien attachée avant de soulever votre siège auto.

ATTACHER VOTRE BÉBÉ



FERMETURE DU HARNAIS

Etape A. Emboîter les deux sections en plastique des fixations de la boucle. (Schéma 1)

Etape B. Emboîter les deux fixations dans la fente située en haut de la boucle jusqu'au « clic ». (Schéma 2)

Etape C. Vérifiez toujours que le harnais est bien verrouillé en tirant au-dessus et en dessous de la boucle. (Schéma 3)

Etape D. Le harnais devra être aussi serré que possible, sans que l'enfant soit gêné. Un harnais relâché peut s'avérer dangereux. Vérifier l'ajustement et le serrage du harnais chaque fois que vous utilisez le siège. Pour serrer le harnais, tirer sur la sangle de réglage jusqu'à ce que le harnais soit bien ajusté. (Schéma 4)

DESSERRAGE DU HARNAIS

Le harnais se relâche en tirant sur les deux sangles d'épaules en même temps et en appuyant sur le bouton de réglage du harnais situé sur la coque, en dessous du mot «PRESS » cousu sur la housse. (Schéma 5)

AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DU HARNAIS



NON Tropbasse



NON Trophaute



OUI Correcte

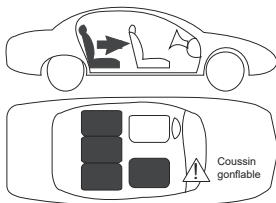
Réglage de la hauteur des bretelles

Le harnais a trois positions de réglage. Les sangles doivent passer dans les fentes situées au dessus de la hauteur des épaules de l'enfant, et qui en sont le plus proche.

Pour ajuster le harnais, retirer chacune des sangles en les faisant passer dans les fentes, de l'arrière vers l'avant du siège ; refaire passer les sangles dans les fentes appropriées.

UTILISATION EN VOITURE AVEC DES CEINTURES STANDARD

ATTENTION: ne peut être installé sur une place avant passager équipée de coussin gonflable, que si ce dernier est désactivé.

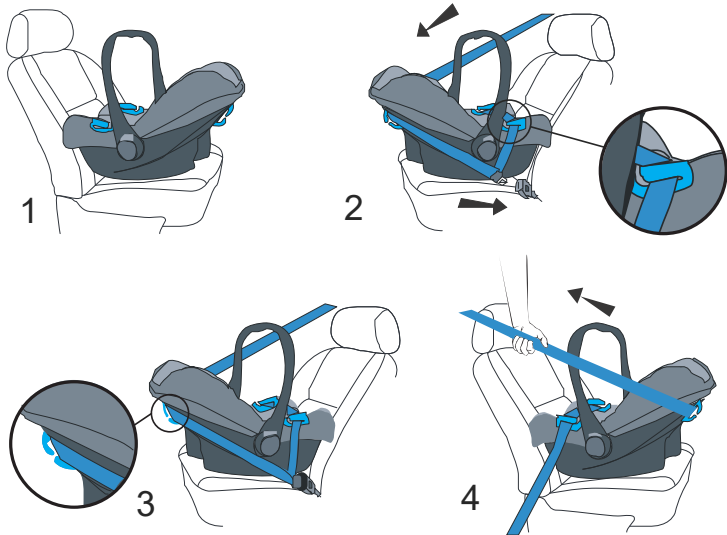


Veuillez lire attentivement:

“Avertissements et conseils d'utilisation”

Ne convient qu'aux véhicules autorisés équipés de ceintures de sécurité 3 points / statiques / à enrouleur. Ne placer pas le siège auto sur un siège de voiture lui-même dos à la route. Ne placez pas le siège auto sur un siège de voiture orienté vers le côté.

INSTALLATION



Etape 1. Placer le siège auto sur le siège arrière du véhicule, dos à la route, en vous assurant qu'il est bien appuyé contre le dossier du siège de la voiture.

Etape 2. Faire passer la section sous-abdominale de la ceinture de sécurité adulte dans les guides sur l'avant du siège auto et attacher la ceinture de sécurité du véhicule.

Etape 3. Faire passer la ceinture diagonale dans le guide correspondant, qui se trouve à l'arrière du siège auto.

Etape 4. Enlever tout le mou de la ceinture de sécurité, en vous assurant que la ceinture de sécurité ne soit ni enroulée, ni vrillée.

ENTRETIEN DE VOTRE SIEGE AUTO

DEHOUSSAGE

Démonter le harnais.

Ouvrir la boucle et passer sa base à travers la housse.

Faire passer les parties supérieures droite et gauche de la boucle à travers les ouvertures de la housse.

La housse est maintenant libérée du harnais et peut être ôtée de la coque pour nettoyage.

Laver les parties textiles à la main avec une éponge et de l'eau savonneuse.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Le harnais et les pièces en plastique peuvent être nettoyés à l'éponge avec un détergent doux et de l'eau chaude.

LA HOUSSE DEVRA ETRE LAVEE A LA MAIN avec une éponge et de l'eau savonneuse ou en machine programme délicat $\leq 30^{\circ}\text{C}$.

Faites sécher naturellement

GARANTIE ET SAV

La société Renolux garantit ce siège 1 an à dater de son achat. Toute utilisation non conforme à cette notice ne saurait engager la responsabilité de la société Renolux. Pour toute réclamation retourner cette notice, accompagnée du ticket de caisse, au magasin où vous avez acheté le siège. En cas de détérioration accidentelle d'une housse, vous pouvez vous en procurer une nouvelle sur commande auprès de votre détaillant. Pour tout autre composant nécessitant un démontage, il est interdit de faire une réparation ou un changement soi-même. En particulier un siège ayant subi un accident de voiture ne doit pas être réutilisé. De même il est fortement déconseillé d'utiliser un siège acheté d'occasion dont on ne sait pas quelle utilisation en a été faite par un acheteur précédent.



BABY CAR SEAT



For infants up to 13 kg (Groupe 0+)
Satisfies to ECE-R-44.04

IMPORTANT KEEP FOR REFERENCE

CATALOG

Catalog	11
Caution and recommendations for use	12
Using the pushchair	12
Using as cradle	12
Get to know your car seat	13
Adjusting the handle	14
Securing your baby	15
The harness height adjusting	16
Using in the car with standard seat belts	16
Installation	17
Care of your child seat	18
Warranty and after-sales service	18

CAUTION AND RECOMMENDATIONS FOR USE IN THE CAR

Please read all instructions before use and keep them for future reference.

Complies with safety standards.

Can only be installed in designated vehicles equipped with three-point safety belts that comply with EEC n° 16 or equivalent standards.

Never use a child safety seat:

- that is not adapted to the child's weight and size
- for any other use than manufacturer's recommendation (follow manufacturer's instructions for installation)
- that has been in an accident: seat must be replaced because it might have hidden damage.

Always attach your child in a safety seat, even for short trips.

Warning! Never leave your child unattended. During trips, be sure that your child remains safely secured.

Belts must remain taut, never twisted. Always use and adjust the harness.

Make sure that baggage and other objects are correctly stored to avoid harm in case of accident or sudden braking.

It is recommended to use the seat with its seat cover and to replace it manufacturer recommended cover only.

The seat should be installed in such a way that no parts (rigid and plastic) can be caught in the vehicle's door or under a seat during normal vehicle use.

The seat's safety can only be guaranteed if installed and used according to manufacturer's instructions: any changes in use, installation or accessories will jeopardize the seat's safety.

The booster seat is designed for children weighing 0 to 13 kg in all vehicles with 3-point belts conform to current European standards. It must be installed facing backwards.

EXTREMELY DANGEROUS. Never use on a passenger seat fitted with airbags.

USING WITH THE PUSHCHAIR

The seat must be securely attached to the pushchair for maximum protection.

Always use the harness

USING AS CRADLE

IMPORTANT ! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Warning : Never leave the child unattended

Do not use the seat once the child can sit unaided.

This seat is not intended for prolonged periods of sleeping.

Its is dangerous to use this seat on an elevated surface, e.g.a table.

Always use the restrain system (harness).

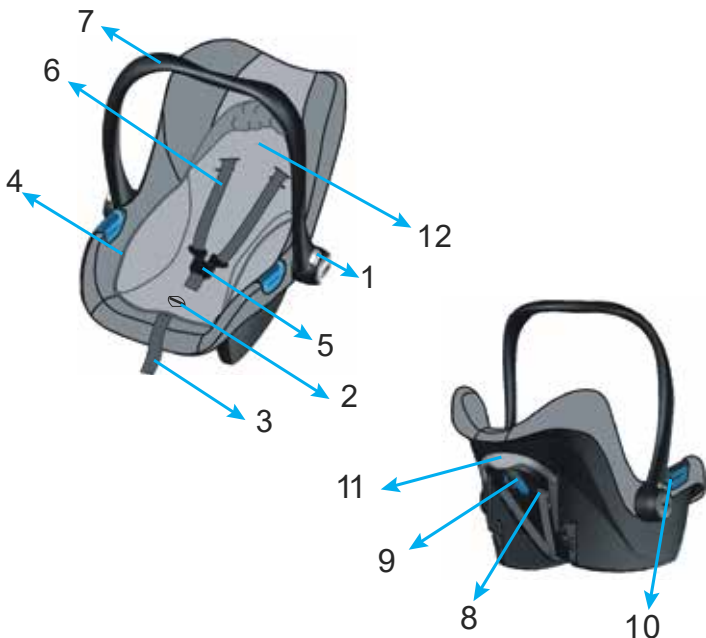
This seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

Do not use the seat if any components are broken or missing.

Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer

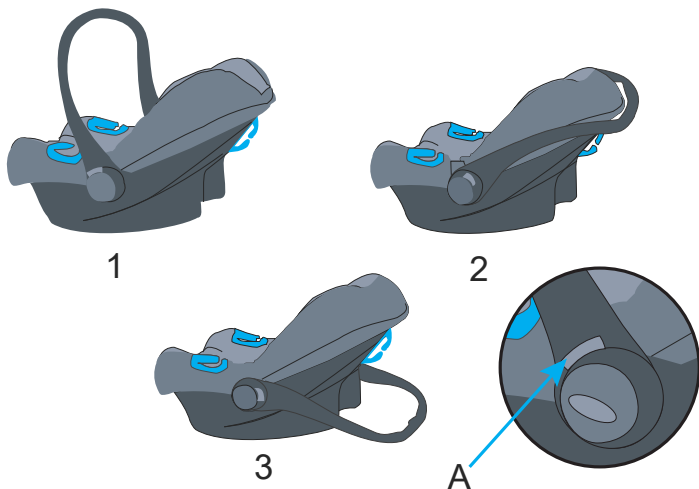


GET TO KNOW YOUR CHILD SEAT



- 1 Grey button for adjusting the handle
- 2 Harness adjuster (under the « PRESS » word)
- 3 Harness adjuster strap
- 4 Cover
- 5 Harness buckle
- 6 Shoulder straps
- 7 Carry handle
- 8 Shoulder harness slots
- 9 Diagonal belt guide (near the blue sticker in the back)
- 10 Lap belt blue guide
- 11 Device to unlock the seat on the stroller (only for car seats Equateur and Orion)
- 12 Cushion

ADJUSTING THE HANDLE



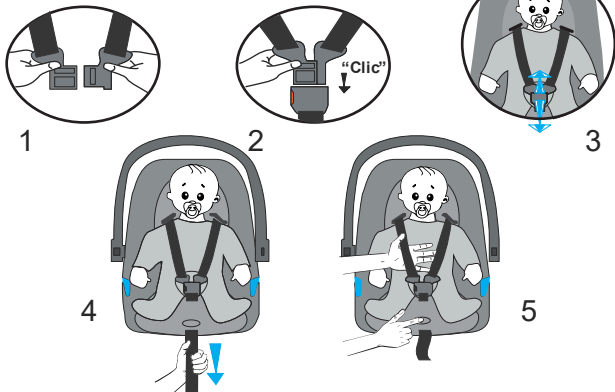
To adjust the handle from one position to another, press the grey buttons(A) on both sides of the handle; rotate the handle forwards or backwards into the desired position.

The carry handle has three positions :

1. Vertical for carrying
2. Against the car seat for rocking
3. All the way down to cancel the rocking movement and to support baby for feeding and play.

Always ensure that the handle is locked in position and that the harness is correctly fitted and the buckle fastened before lifting your child seat.

SECURING YOUR BABY



FASTENING THE HARNESS

Step A. Assemble the two plastic sections of the buckle connectors together (diagram 1)

Step B. Secure the two fastenings in the slot at the top of the buckle until they click into place (diagram 2)

Step C. Always check that the harness is correctly locked by pulling above and below the buckle (diagram 3)

Step D. The harness must be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to the child. A loose harness is dangerous and must be checked each time that you use the seat. To tighten the harness, pull down on the adjustment strap until the harness is at the correct tightness (diagram 4).

LOOSENING THE SHOULDER HARNESS

The harness is loosened by pulling on both shoulder straps, at the same time press down on the harness adjuster that is located on the shell underneath the "PRESS" word stitched on the cover (fig.5).

THE HARNESS HEIGHT ADJUSTING



NO Too low



NO Too high



YES Correct

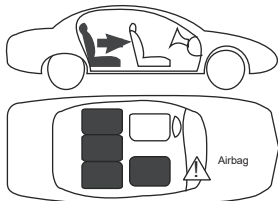
Adjusting the shoulder height

The harness has 2 positions. The straps must stay higher than the shoulders and go into the nearest slots at the height of the child's shoulders.

To adjust the harness, remove each strap by passing it through the slots from the back to the front of the seat; re-route the straps.

USING IN THE CAR WITH STANDARD SEAT BELTS

CAUTION: never use on front passenger seats fitted with airbags, unless the airbag has been deactivated

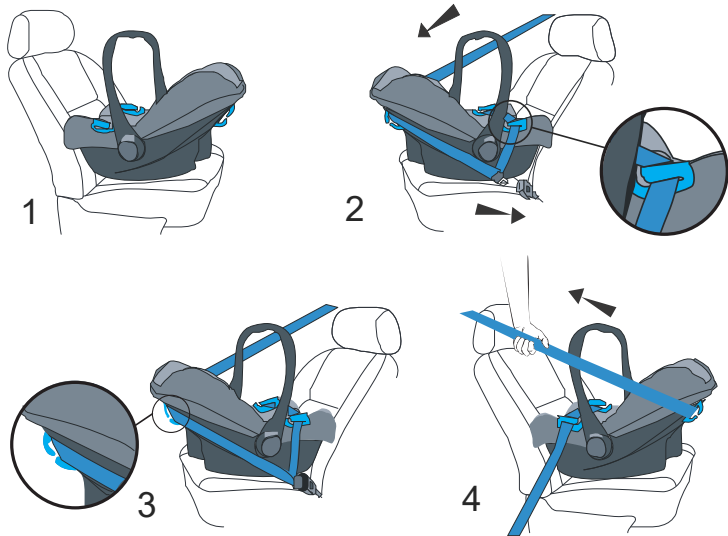


Please read :

«Caution and recommendations for use» carefully

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point static or with retractor safety belts. Do not place the child seat in a rear facing vehicle seat or in a side-facing vehicle seat.

INSTALLATION



Step 1. Push the child seat facing rearward firmly against the backrest of the car's seat.

Step 2. Route the lap section of the adult safety belt through the lap belt blue guides at the front of the child seat and fasten the car seat belt.

Step 3. Place the diagonal belt in the diagonal seat belt guide at the back of the seat.

Step 4. Take out all the slack in the seat belt, ensuring that there are no twists or kinks in the seat belt.

CARE OF YOUR CHILD SEAT

REMOVING THE COVER

Dismantle the harness.

Unfasten the buckle and pass the bottom of it through the cover.

Pass the top right and left parts of the buckle through the openings of the cover.

The cover is now released from the harness and can be removed from the shell for cleaning.

Hand wash fabric parts with a sponge and soapy water.

WASHING INSTRUCTIONS

The harness and plastic parts can be sponged with very mild detergent and warm water. Do not use chemical cleansers, bleach or corrosives on any part of the seat.

THE COVER SHOULD BE HAND WASHED with a sponge and soapy water or in delicate machine program $\leq 30^{\circ}\text{C}$. Let dry naturally.

WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE

The Renolux Company guarantees this car seat for 1 year from date of purchase. The Renolux Company is not responsible for any damage resulting from use other than described in the manufacturer's instructions. All complaints should be referred to the store where purchased along with this warranty and original sales slip. In case of accidental deterioration of the cover, you may order a new one from the store purchase. For all other parts requiring disassembly, do not attempt to change parts or repair the car seat on your own. Car seats that have been in car accident should never be reused. It is also strongly recommended not to use a car seat that has been bought second-hand since there is no way of knowing how it was used by the previous owner.

